

LANDKREIS NORDVORPOMMERN UND LANDKREIS KAMMIN



VERTRAG ÜBER DIE PARTNERSCHAFT

Absicht beider Partner ist es, eine breite und allgemeine Zusammenarbeit sowie den Austausch auf allen Ebenen gegenseitig zu fördern.

Im Rahmen dieser Zusammenarbeit sollen beide Partner besonders darauf hinarbeiten:

- den Erfahrungsaustausch und die Zusammenarbeit auf wirtschaftlichem und dem touristischen Gebiet zu fördern;
- den Kultur- und Sportaustausch der Jugend zu fördern;
- Kontakte auf den verschiedenen Ebenen der öffentlichen Verwaltung zu schaffen.

Aufgabe beider Parteien ist es, diese Kontakte zu vermitteln und zu unterstützen.

Kammin, den 28. Juni 2000

Im Namen des Landkreises
Nordvorpommern


Wolfhard Molkentin
Landrat


Heino Schütt
Kreistagspräsident



UMOWA O PARTNERSTWIE

Celem partnerów jest obopólne wspieranie szerokiej i powszechnej współpracy we wszystkich dziedzinach.

W ramach tej współpracy partnerzy zobowiązują się szczególnie:

- wspierać wymianę doświadczeń i współpracę na płaszczyźnie gospodarczej i turystycznej;
- wspierać wymianę kulturalną i sportową młodzieży;
- nawiązywać kontakty na różnych płaszczyznach administracji publicznej.

Zadaniem partnerów jest pośredniczenie i wspieranie tych kontaktów.

W imieniu Powiatu
Kamińskiego


Stefan Oleszczuk
Starosta


Antoni Aszkietowicz
Przewodniczący
Rady Powiatu

